

***Geschichten und Ereignisse in Görlitz / Zgorzelec  
seit der 900-Jahr-Feier von Görlitz  
in der Zeit von 1971 – 2021***

# **WIR SIND**





***Geschichten und Ereignisse in Görlitz / Zgorzelec  
Historie i wydarzenia w Görlitz / Zgorzelec  
seit der 900-Jahr-Feier von Görlitz  
in der Zeit von 1971 – 2021***

**Erlebte Veränderungen, Höhepunkte und Herausforderungen  
im persönlichen, beruflichen und gesellschaftlichen Leben**



***Entstandene Lebenssituationen von Seniorinnen und Senioren  
beiderseits der Neiße in Wort und Bild***

# **Letzter Abschnitt**

## **(Ostatnia sekcja)**

**Geschichten und Texte**  
**Bildnachweis**  
**Inhaltsverzeichnis**  
**Impressum**

**Zum Schluss der Dank an Alle, welche  
zum Gelingen der kleinen  
Dokumentation beigetragen haben!**

**(Wreszcie, dzięki wszystkim tym, którzy  
przyczyniają się do sukcesu  
dokumentacja wniosła swój wkład!)**

**Trotz CORONA – Pandemie**  
**Pomimo pandemii CORONA**

## Mit dem Ende der Deutschen Demokratischen Republik, der DDR, kam auch das Ende der Währung der DDR

Juli 1990 - Auf dem Weg zur Deutschen Einheit D-Mark wird Zahlungsmittel in der **DDR**.

1. Juli 1990: Ab dem Tag ersetzt die D-Mark die "Mark der **DDR**". Außerdem entfallen die Grenzkontrollen zwischen beiden Staaten und innerhalb Berlins. Mit der Währungsunion beginnt auch die Wirtschafts- und Sozialunion.

Ein persönlicher Festbetrag für Bargeld in Höhe von 4.000 Mark konnte im Verhältnis 1:1 umgetauscht werden.

Bei Bargeld und Bankguthaben waren die Regelungen komplizierter.

Kinder unter 14 Jahren können bis zu 2.000 DDR-Mark im Verhältnis 1:1 umtauschen, 15 bis 59jährige bis zu 4.000 DDR-Mark, wer älter ist, 6.000 DDR-Mark.

Beträge darüber wurden im Verhältnis 2:1 umgestellt.



**Aus 2 Mark der DDR wurden mit dem 1. Juli 1990 1 DM**



**Und so sahen die Kontoauszüge und Lohnnachweise 1991 aus:**

**SPARGIRO-KONTOAUSZUG**

Kontonummer	Alter Saldo	Neuer Saldo	Vermerk
4922-49-212808	423,05-	1507,64	
Umsätze	Buchungstext	Buchungstag	
9	1935,70 LOK DRESDEN	21485	140891

Bestell-Nr. 953 054 Varioform Berlin

---

638031 0330	1740,00 GEHALT03	50,00 ZÜVG PFD	276,00 KINDGELD
	114,56 KV-BEITR	167,37 RV-BEITR	38,49 AV-BEITR
			1745,58K MR 29.11.91

## Und dann kam der EURO

Januar 1999 wurde der **Euro eingeführt**. Die **Einführung** beschränkte sich zunächst auf elektronische Buchungen und drei Jahre später – am 1. Januar 2002 – folgte das **Euro-Bargeld**.

Ab dem 17. Dezember 2001 konnte in deutschen Banken und [Sparkassen](#) bereits eine erste Euromünzenmischung, auch „[Starterkit](#)“ genannt, erstanden werden. Diese Starterkits beinhalteten 20 Münzen im Wert von 10,23 Euro und wurden für 20 D-Mark ausgegeben, wobei die anfallende Rundungsdifferenz durch die Staatskasse übernommen wurde.

Grundlage der Umrechnung zwischen **D-Mark** und **Euro** ist der unwiderrufliche Umrechnungskurs von

$$1 \text{ Euro} = 1,95583 \text{ D-Mark.}$$



## **Geschichten und Texte von:**

Jürgen Knospe

Jürgen Fromberg

Hanna Ilnicka

Güsa e.V.

Hans-Peter Grunwald

URANIA e.V. / NEUE URANIA e.V.

Danuta Winiarska

Volkmar Drechsel

Edeltraud Wolf

Traudel Kochs

Deutsch-Polnische Treffen der Senioren 15. – 16. Mai von görlitzer Senioren des SKT

Deutsch-Polnische Treffen der Senioren 2007 – 2013 (Ideen der Seniorenarbeit)

Görlitz für Familie e.V. (Engagementkatalog für Görlitz 2020)

Eberhard Heinrich

Familie „Schulze“ zur Geschichte ihres Hauses

Rosemarie Scholz

Inga und Wolfgang Geierhos

Wolfgang Archner

Jolanta Loritz-Dobrowolska

Club FEMINA – Christine Marakanow, Christina Hartmann

Gabriele Schönfelder

Sächsische Zeitung (Ines Eifler)

## **Foto & Fotoscan**

Jürgen Knospe

Volkmar Drechsel (BASTA)

Wolfgang Geierhos

Rolf Ullmann

Neumann-Nochten (Plakat Görlitz)

## Inhaltsverzeichnis

Wie können wir als Seniorinnen und Senioren die Zeit zwischen 1971 und 2021 dokumentieren?	5
Aufruf an alle GÜSA e.V. Mitglieder	7
<b>Erster Zeitraum 1971 - 1988</b>	<b>9</b>
Beginnen wir 1971, dem Jahr der 900 - Jahr - Feier	10
Rückblick auf den Festumzug	11
Einige Fotoimpressionen vom Festumzug	12
Historischer Markt, Freilichtbühne im Stadtpark	13
Festplakette für Kinder und Erwachsene / Münze 900 Jahre Görlitz	10/11
Postwertzeichen zur 900 - Jahr - Feier	14
Rückblick auf die URANIA / VIII Kreiskonferenz 2.10.1971	15
Jugendforum 12.04.1973	16
Festveranstaltung 20 Jahre URANIA 17.06.1974	17
URANIA - Postabholerausweis / Jahresbeitragsmarken	18
Besuch des Präsidiums der URANIA 13.04.1973	19
Sächsische Zeitung zum 30. Jahrestag der URANIA am 15.06.1984	20
Bierkrug der Töpferei Raue und Stadtsiegel Görlitz zur 900-Jahr-Feier	21
ABI (Arbeiter- und Bauerninspektion) Wimpel von 1980	22
Anzeigen zum Jahreswechsel 1972/1973	23
Postkarten Eröffnung Pioniereisenbahn / Görlitz als Parkstadt	24
400 Jahre Jacob Boehme 1975 / Sommertheater 2008	25
Evakuierungsplan der Volltuchfabrik	26
Marienplatz Görlitz gestern und heute	27
Verbindung über Grenzen	28
Urkunde URANIA-Kreisvorstand 1981	29
Bilder aus dem Laborbereich Maschinenbau der Ing.-Schule Görlitz	30
Nachweis Gesundheits- und Arbeitsschutz / Zirkelkasten	32
Woche der französischen Küche 1983 im "Goldenen Baum"	33
Dokumentation vom Rat der Stadt Görlitz zu 35 Jahre DDR	35
Tanzschule Isabell und Werner Ullrich / Medaille 30 Jahre DDR	36
Gefährliche Beziehungen in der Zeit der DDR	37
Werbung für Landskron	38
<b>Zweiter Zeitraum 1989 -1990</b>	<b>39</b>
Kassenabschluss URANIA vom Juli 1990	40
Kinderausweis 1990 / Moped Versicherungskarte	41
Direkt-Demokratische Republik Pass	42
Geldschein über Erich Honecker	43
Aus dem Keller der damaligen SED-Kreisleitung	43
Registrierte Karte von SED-Mitgliedern in der Grundorganisation	44
Bildungsmesse 1990	45



Bill Ramsay in Görlitz 2.07.1990	46
<b>Dritter Zeitraum 1991 - 2011</b>	<b>47</b>
Band 1 "Skizzen und Portraits aus der Stadt Görlitz" von 1992	48
Jugendklub BASTA - Eröffnung 1994	51
2008 Herausgabe des Buches "Glocken an der Neisse" von der VHS Görlitz	60
Leserbrief von 2015 zur Stadthalle	61
Tag der Sachsen 1993 in Görlitz	63
Sonderpostwertzeichen zum 15. Altstadtfest 2009 und Broschüre Baugeschichte Theater Görlitz aus dem Jahr 2011	64
Bierkrüge zum Altstadtfest 2005 und Millennium	65
Hochwasser 2002	66
13 Jahre BASTA 2007	67
10 Jahre Donner + Partner GmbH 2001	68
100 Jahre Berufsfeuerwehr in Görlitz 1997	69
Broschüre zur Geschichte des Flugplatzes Görlitz 1995	70
Anzeige 100 Jahre Straßenbahn in Görlitz 1997	71
Altstadtfestaktie 2004	72
Altstadtfestaktie 2006 zu 935 Jahre Görlitz	72
Logo zur 925 - Jahr - Feier 1996 / Festplakette	73
<b>Vierter Zeitraum 2012 - 2021</b>	<b>74</b>
Weshalb ticken die OSSIS anders?	75
Erinnerungen von Frau Danuta Winiarska über die Jahre 1971 - 2021	82
Frau Wolf - Erinnerungen zu den vergangenen 50 Jahren	87
Der erste Engagementkatalog für Görlitz 2020	90
Die erste Engagementbörse in Görlitz 6.12.2014	89
Görlitz - einst fremd, heute auch meine Stadt, Frau Hanna Ilnicka	91
Was hat mich zum Umzug nach Görlitz bewogen?,	97
Görlitz - warum wir aus Bolivien hierher kamen?, Frau Traudel Kochs	99
Görlitzer Seniorinnen und Senioren im grenzüberschreitenden Projekt "Dieser altert nicht, der keine Zeit hat"	100
Dokumentation zur Grenzüberschreitenden Zusammenarbeit in der Grenzregion - eine Ideensammlung	102
Aus der Geschichte zur Rettung eines Görlitzer Hauses in der Altstadt	103
Rückblende von Frau Zalewska	112
Zgorzelec und ich, Frau Jolanta Loritz-Donrowolska	116
Frauenpower überschreitet Grenzen , Club FEMINA	119
Aus den früheren polnischen Ostgebieten in die Oberlausitz	121
Griechen in Görlitz	127
Historiker bringen Görlitzer Griechen-Exil groß raus	128
Inga Arnold-Geierhos - Kunst war ihr Leben – Ein Nachruf	131

Aus Dokumenten der Stadtverwaltung der Europastadt görlitz / Zgorzelec und eigenen Erlebnissen, zusammengestellt von Gabriele Schönfelder	134
<b>Letzter Abschnitt</b>	<b>146</b>
Das Ende der DDR - Währung	147
Die D-Mark ab 1. 07.1990 Kontoauszug und Lohnnachweis von 1990	148
Der EURO ab 1.01.2002	149
Geschichten und Texte von	150
Inhaltsverzeichnis	151
Herausgeber	154

**Herausgeber:** SeniorKompetenzTeam Görlitz



c/o Jürgen Knospe  
02827 Görlitz  
An der Landeskronen 12 c

**eMail:** [kompetenzteam\\_gr@gmx.de](mailto:kompetenzteam_gr@gmx.de)

**Internet:** [senioren-goerlitz.jimdofree.com](http://senioren-goerlitz.jimdofree.com)

**Bildnachweis:**

Jürgen Knospe, Volkmar Drechsel, Wolfgang Geierhos, Neumann-Nochten, Rolf Ullmann, Stadtarchiv Görlitz,  
André Schulze

**Redaktion:**

SeniorKompetenzTeam Görlitz (Jürgen Knospe – Sprecher)

**Redaktionsschluss:**

April 2021

**Copyright:**

Alle enthaltenen Texte können in Abstimmung mit dem SeniorKompetenzTeam verwendet werden.

**Hinweis:**

Benannte Personenbezeichnungen beziehen sich, wenn nicht ausdrücklich differenziert, gleichermaßen auf männlich/weiblich/divers. Aus Gründen der einfachen Lesbarkeit wurde jedoch darauf verzichtet, in jedem Fall die Geschlechter zu benennen.

Einige Namen und Anschriften wurden aus Datenschutzgründen geändert.